

中国民族声乐教学系列

精编

民族声乐

教学曲集

常留柱 编著

第二册

汉族歌曲、外国经典民歌



上海音乐学院出版社
SHANGHAI CONSERVATORY OF MUSIC PRESS

中国民族声乐教学系列

精编

民族声乐

教学曲集

常留柱 编著

第二册

汉族歌曲、外国经典民歌



上海音乐学院出版社
SHANGHAI CONSERVATORY OF MUSIC PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

精编民族声乐教学曲集. 第二册 / 常留柱编著. —

上海 : 上海音乐学院出版社, 2017.12

ISBN 978-7-5566-0275-9

I. ①精… II. ①常… III. ①民歌—歌曲—中国—选集 IV. ①J642.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 307241 号

出品人: 洛 秦

责任编辑: 陈 欣

书 名: 精编民族声乐教学曲集 (第二册)

策 划: 方 琼

作 者: 常留柱

封面设计: 运平设计

出版发行: 上海音乐学院出版社

地 址: 上海市汾阳路 20 号

印 刷: 上海印刷 (集团) 有限公司

开 本: 880×1230 1/16

印 张: 12

字 数: 谱文 185 面

版 次: 2018 年 2 月第 1 版 2018 年 2 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5566-0275-9/J.1249

定 价: 50.00 元 (含 CD)

前言

这部新编著出版的民族声乐教学曲集，分为两册，共 50 首歌曲。第一册为少数民族歌曲，第二册为汉族歌曲和部分经典的外国民歌。所选曲目，绝大部分是我在教学中经过实践的不同民族的优秀经典曲目，同时也选入了一部分适合作为教材的新的优秀作品，从中可学习到许多不同风格的民族声乐演唱发声技巧和润腔方法。另有一些在教学中常用的经典曲目，因在已出版的歌曲集中多次刊载，为了避免过多的重复，除几首必选的以外，都没有选入。

第一册所选的少数民族歌曲，包括蒙、回、藏、维吾尔、苗、彝、壮、朝鲜、土家、哈尼、哈萨克、怒、独龙十三个民族的民歌、改编民歌和民歌风的创作歌曲，还有一首居住在西藏边境的夏尔巴的民歌改编曲，其中有一部分还采用本民族语言和汉语双语演唱的形式，可让学唱者从中体会到民族语言的特色和美感。

第二册的曲目主要是汉族歌曲。包括古诗词创作歌曲、民歌、改编民歌、创作歌曲和歌剧选曲。为了体现我所主张的“现代概念民族声乐演唱的教学方法，要在学习、继承民族传统的基础上，借鉴西欧声乐发声的先进理念和具体训练方法，并将它融入我国民族声乐教学”的教学理念，在教材中还精选了部分外国经典民歌、改编民歌和具有民族风格的创作歌曲。通过学习和演唱，提高学生的声乐水平，拓展他们的艺术视野，丰富他们的演唱技巧和艺术修养。

编写这样两册共 50 首的民族声乐教学曲集，要做的工作是很多的：曲目的选择，歌谱（正谱和简谱）的收集，部分没有伴奏谱的歌曲重新请人编配钢琴曲谱，对有些用双语演唱的少数民族歌曲译词在配歌方面的反复斟酌，每一首曲目的歌曲介绍和演唱提示的文字撰写以及曲目几经修改到最后的定稿等，工作量很大。虽然辛苦，但乐此不疲，倒是要感谢声乐歌剧系、民族声乐教研室领导在整个编著过程中给予的关心与支持 and 许多老师的具体帮助。方琼、陈剑波、赵勇、纪冬泳老师在策划联系该曲集的内容和出版、曲目的研讨以及 CD 的录制等方面都做了许多工作，可谓尽心尽力；纪冬泳老师还担负了为多首歌曲编配钢琴伴奏谱及弹伴奏的繁重任务；许多曾经为我的学生、现已颇有成就的歌唱家们以及在校的部分研究生同学，为 CD 的制作录制了

30 余首富有特色的歌曲音响资料；教研室的艺术辅导老师在工作非常繁重的情况下，还不辞辛劳地完成了绝大部分曲目的钢琴伴奏任务；我院教育信息技术中心的胡桃源、王南南老师和研究生黄一晨、李曼妮、王雨霓同学担任了录制曲目的全部工作；孟锦慧老师还热情地提供了朝鲜族民歌《乌打令》和哈萨克圆舞曲的歌谱和朝语、哈语的汉译词资料和她演唱的朝语的录音资料；我的在校学生们在曲集编辑过程中，也做了大量具体的工作。这些都使我深受感动，因此在该曲集即将出版之际，特向他们表示衷心的感谢！也要感谢被选入曲集中所有作品的词曲作家们的辛勤劳动。最后要感谢上海音乐学院出版社的领导和本曲集的责任编辑陈欣老师的热情支持与积极帮助，使书稿得以顺利出版。

愿该曲集的出版，能为我国民族声乐教育事业起到积极的促进作用。

常留柱

目 录

第一部分 五线谱篇

1. 江城子·乙卯正月二十日夜记梦·····[宋]苏东坡词 敖昌群曲 (1)
2. 幽兰操·····据韩愈《琴曲歌辞·幽兰操》改编 赵季平曲 赵麟、戴晓飞配伴奏 (5)
3. 正气歌·····[宋]文天祥诗摘句 谭小麟曲 (12)
4. 林花谢了春红·····[南唐]李煜词 桑桐曲 (16)
5. 乡愁·····黄石词 孟庆云曲 (20)
6. 想亲娘·····云南民歌 丁善德编曲 (27)
7. 绣灯笼·····河北民歌 纪冬泳配伴奏 (35)
8. 巫山情歌·····梁上泉词 李沙曲 纪冬泳配伴奏 (40)
9. 看秧歌·····东北民歌 郭颂编词曲 李勇配伴奏 (43)
10. 上一道坡坡下一道梁·····陕北民歌 李世斌改编 (52)
11. 漓江情·····柏河词 徐沛东曲 (54)
12. 亲圪蛋下河洗衣裳·····山西左权民歌 张文秀编词曲 李勇配伴奏 (60)
13. 高山流水·····韩静霆词 羊鸣曲 姜哲新配伴奏 (67)
14. 牧歌·····山西民歌 安在彪词 张沛曲 张沛配伴奏 (74)
15. 那就是我·····晓光词 谷建芬曲 (81)
16. 想你哩·····韩继新词 张千一曲 姜哲新配伴奏 (88)
17. 雁南归·····陈宜词 张玉龙曲 (95)
18. 梭罗河·····印度尼西亚民歌 格桑词曲 陈琪译配 何少平、林雄配歌 (107)
19. 夏日最后的玫瑰·····爱尔兰民歌 汤·摩尔词 佛洛托编曲 (112)
20. 风景·····阿根廷民谣风歌曲 卡尔鲁斯·古阿斯塔维奇曲 (117)
21. 小杜鹃·····波兰帕龙斯卡民歌 汪晴译配 (122)
22. 那波里之歌·····[意]黎贝罗·博韦奥词
[意]厄内斯托·德·库尔蒂斯曲 薛范译配 (124)
23. 为什么我孤单地生活·····俄罗斯民歌 瓦尔拉莫夫曲 (127)
24. 啊!迷人的威尔姆兰·····瑞典民歌 海加改编 张宁译配 (134)
25. 哈萨克圆舞曲·····萨比提·穆汗诺夫词 拉提夫·哈米迪曲 朱一清配伴奏 (137)

第二部分 简谱篇

1. 江城子·乙卯正月二十日夜记梦·····[宋]苏东坡词 敖昌群曲 (149)
2. 幽兰操·····据韩愈《琴曲歌辞·幽兰操》改编 赵季平曲 赵麟、戴晓飞配伴奏 (150)
3. 正气歌·····[宋]文天祥诗摘句 谭小麟曲 (152)
4. 林花谢了春红·····[南唐]李煜词 桑桐曲 (153)
5. 乡愁·····黄石词 孟庆云曲 (154)
6. 想亲娘·····云南民歌 丁善德编曲 (155)
7. 绣灯笼·····河北民歌 (156)
8. 巫山情歌·····梁上泉词 李沙曲 (157)
9. 看秧歌·····东北民歌 郭颂编词曲 (158)
10. 上一道坡坡下一道梁·····陕北民歌 李世斌改编 (161)
11. 漓江情·····柏河词 徐沛东曲 (162)
12. 亲圪蛋下河洗衣裳·····山西左权民歌 张文秀编词曲 (164)
13. 高山流水·····韩静霆词 羊鸣曲 (166)
14. 牧歌·····山西民歌 安在彪词 张沛曲 (168)
15. 那就是我·····晓光词 谷建芬曲 (169)
16. 想你哩·····韩继新词 张千一曲 (171)
17. 雁南归·····陈宜词 张玉龙曲 (173)
18. 梭罗河·····印度尼西亚民歌 格桑词曲 陈琪译配 何少平、林雄配歌 (176)
19. 夏日最后的玫瑰·····爱尔兰民歌 汤·摩尔词 佛洛托编曲 (177)
20. 风景·····阿根廷民谣风歌曲 卡尔鲁斯·古阿斯塔维奇曲 (178)
21. 小杜鹃·····波兰帕龙斯卡民歌 汪晴译配 (179)
22. 那波里之歌·····[意]黎贝罗·博韦奥词
[意]厄内斯托·德·库尔蒂斯曲 薛范译配 (180)
23. 为什么我孤单地生活·····俄罗斯民歌 瓦尔拉莫夫曲 (181)
24. 啊!迷人的威尔姆兰·····瑞典民歌 海加改编 张宁译配 (183)
25. 哈萨克圆舞曲·····萨比提·穆汗诺夫词 拉提夫·哈米迪曲 朱一清配伴奏 (184)

第一部分 五线谱篇

1. 江城子

乙卯正月二十日夜记梦

女高音独唱

[宋]苏东坡词
敖昌群曲

Adagio ♩=66

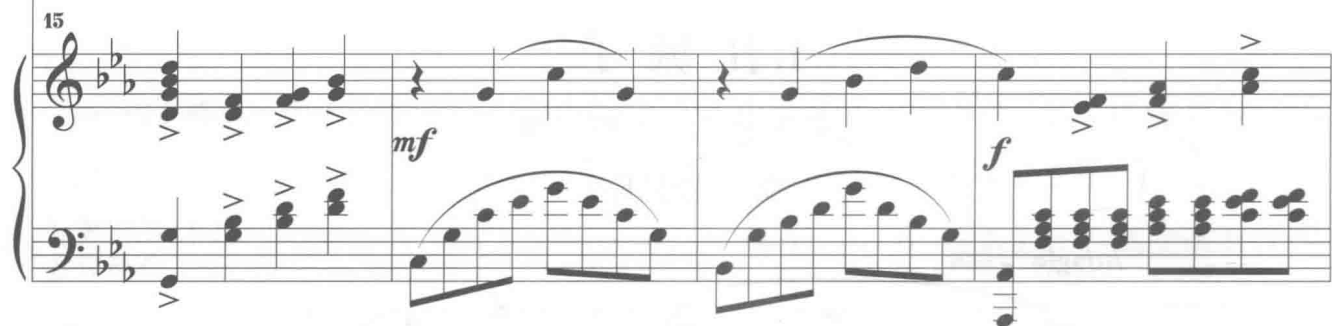


15



无 处 话 凄 凉， 话 凄 凉。 纵 使 相 逢 应 不

15



19



识， 尘 满 面， 鬓 如 霜。

19



23



稍快

夜 来 幽 梦 忽 还

23



27

乡。小轩窗，正梳妆。夜来幽梦忽还

31

乡。小轩窗，正梳妆。相顾无言，

35

惟有泪千行，泪千行。料得年年肠断

39

处, 明月夜, 短松冈。 明月夜,

43

短松冈。

8va-----

演唱提示:

《江城子》是我国著名作曲家敖昌群根据宋代大文豪苏轼为怀念其亡妻王弗所写之词创作而成。歌词写于宋熙宁八年（1075年），离前妻王弗辞世恰好已满十年，因梦而作。歌词上阕是虚写，表达了对亡妻深深的思念之情；下阕叙写梦见亡妻的情景，真实地表达了夫妻间至死不渝的忠贞爱情及生死之隔的痛苦无奈，感人至深。词中的“千里孤坟”是指王弗葬于四川的眉州，距苏东坡所在的密州（山东）数千里；“短松冈”是指王弗的墓地。

音乐为F羽调式的单曲体，前半段由两个稍有变化的重复乐句所组成，旋律在中声区向下起伏回旋，表达了主人公对亡妻缠绵忧伤的思念心情；随着内容、情绪的深化，到后半段第三、四乐句时，声调由低向高展开，把歌曲推向高潮，使思念之情得以进一步释放，但最后又回落到深沉的痛苦中，在演唱时一定要把握住不同的情绪变化。第三句的高音旋律，要有一定的伸展力度，但也不要过分强烈，而且要用气息控制，使声音逐渐由强转弱，表达内心深沉、悲伤的心情。适合各声部中级程度。

2. 幽 兰 操

女声独唱

据韩愈《琴曲歌辞·幽兰操》改编
赵 麟、戴 晓 飞 配伴奏
季 平 曲

♩ = 66 古典曲风

The musical score is divided into three systems. The first system (measures 1-4) features a piano introduction with a mezzo-piano (mp) dynamic. The second system (measures 5-8) includes a mezzo-forte (mf) section and a mezzo-piano (mp) section. The third system (measures 9-12) features a mezzo-piano (mp) section with lyrics in Chinese.

Lyrics:

兰 之 猗 猗， 扬扬其香。众香拱之，

12

幽 幽 其 芳。 不 采 而 佩，

16

于 兰 何 伤？ 以 日 以 年， 我 行 四 方。

20

文 王 梦 熊，

24

渭 水 泱 泱。

f

27

采 而 佩 之， 奕

30

奕 清 芳。 雪 霜 茂 茂， 蕾 蕾 于 冬。

mp

34

君子之守，子孙之昌。

34

mf *ff*

38

38

41

41

8va

44

文 王 梦 熊，

44

f

47

渭 水 泱 泱。

47

50

采 而 佩 之， 奕

50

53

奕 清 芳, 雪 霜 茂 茂,

56

蕾 蕾 于 冬。 君 子 之 守, 子 孙 之 昌。

60

兰 之 猗 猗, 扬 扬 其